

# Загрузка карты по СЛР/оказанию первой помощи в PACE

Это руководство поможет поставщикам услуг правильно загрузить свои карты по СЛР/оказанию первой помощи в PACE. **Примите к сведению:** карта/сертификат должны содержать ваше официальное имя и дату заполнения/сертификации.



Есть вопросы? Обратитесь по адресу: [training.ohcc@odhsoha.oregon.gov](mailto:training.ohcc@odhsoha.oregon.gov)

Ссылка PACE: <https://workspace.oregonstate.edu/ohcc>

## Шаг 1

The screenshot shows the Oregon Home Care Commission website. The 'Other Actions' menu is highlighted with a red box, showing the 'Upload Your CPR Card' option. The 'Your Courses' section lists several courses, and the 'Announcements' section is visible on the right.

1. Зарегистрируйте учетную запись PACE.
2. Войдите в свою учетную запись PACE.
3. На экране **Home** (Главная) в разделе **«Other Actions»** (Другие действия) нажмите **«Upload Your CPR Card»** (Загрузить карту по СЛР).

## Шаг 2

The screenshot shows the 'CPR Card' form. The 'Type' dropdown menu is highlighted with a red box, showing the 'CPR/First Aid' option. The form includes a 'Person' field and a 'Submit CPR Card' button.

На следующем экране вы увидите свое имя. В разделе **«Type»** (Тип) нажмите на кружок рядом с **«CPR/First Aid»** (СЛР/оказание первой помощи).

## Шаг 3

The screenshot shows the 'CPR Card' form. The 'Training Date' and 'Expires' fields are highlighted with a red box. The form includes a 'Person' field, a 'CPR/First Aid' dropdown, and a 'Submit for Approval' button.

Введите **«Training Date»** (Дата обучения) и **«Expiration Date»** (Дата истечения срока действия), указанные на вашей карте по СЛР/оказанию первой помощи. Если дата истечения срока действия не указана, введите последний день месяца через 2 года с даты обучения, указанной на вашей карте по СЛР/оказанию первой помощи.

## Шаг 4

The screenshot shows a web form titled "CPR Card". It includes fields for "Person" (with a placeholder "Your name will be here"), "Type\*" (CPR/First Aid), "Training Date\*" (Nov 8, 2023), and "Expires\*" (11/8/2026). Under the "CPR Card Image" section, there is a red-bordered box containing the text "Select Files to Upload" and "Drop PDF or Image Files Here". At the bottom right, there is a green "Submit for Approval" button.

С телефона:

Загружаете с телефона? Нажмите «**Select files to Upload**» (Выбрать файлы для загрузки).

- Перейдите к файлу с изображением и нажмите на фотографии, которые хотите загрузить.
- Обязательно загрузите фотографию карты с лицевой и обратной стороны; или
- Сфотографируйте карту, как указано, и загрузите фотографию.

Посмотрите загруженную фотографию, чтобы убедиться, что текст на ней читается, если нет, то переделайте.

## Шаг 5

This screenshot is identical to the one in Step 4, showing the "CPR Card" form with the "CPR Card Image" upload area highlighted by a red box.

Из файла на компьютере:

- Откройте файл на компьютере и найдите изображение вашей карты по СЛР или Письма о сертификации, затем перетащите его в место с надписью «**Drop PDF or image file here**» (Перетащите PDF-файл или файл изображения сюда).
- После этого на экране должно появиться изображение карты по СЛР или Письма о сертификации.
- Обязательно загрузите обе стороны карты по СЛР.

Посмотрите загруженную фотографию, чтобы убедиться, что текст на ней читается, если нет, то переделайте.

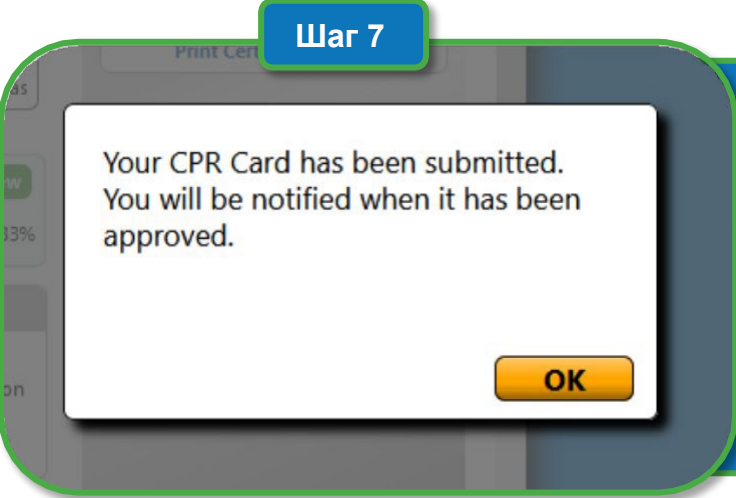
## Шаг 6

The screenshot shows the "CPR Card" form after a file has been uploaded. Under the "CPR Card Image" section, a file named "LastName\_FirstName\_CPR-F....pdf (103KB)" is listed with a "Remove" link. The "Submit for Approval" button at the bottom right is now highlighted with a red box.

После завершения процесса загрузки вы должны увидеть, что файл был успешно загружен.

После этого нажмите зеленую кнопку «**Submit for Approval**» (Отправить на утверждение) внизу.

### Шаг 7

A screenshot of a mobile notification dialog box. The text inside reads: "Your CPR Card has been submitted. You will be notified when it has been approved." There is an "OK" button at the bottom right of the dialog box. The background shows a blurred interface with a "Print Cert" button and a progress indicator at 33%.

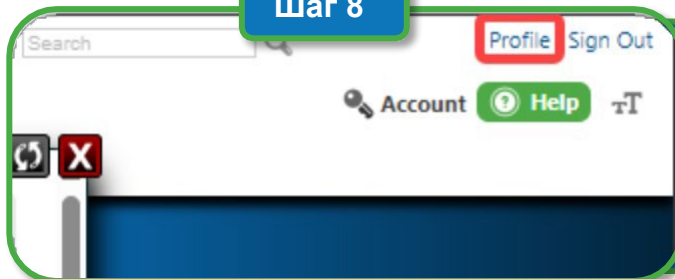
Your CPR Card has been submitted.  
You will be notified when it has been approved.

OK

Всплывающий экран, показывающий, что ваша карта была отправлена.

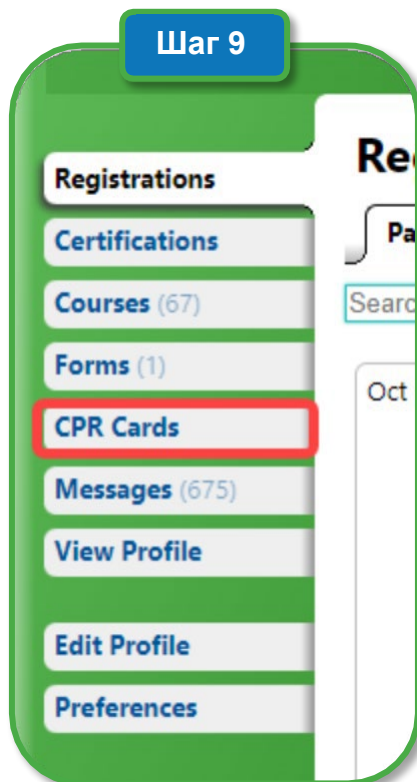
ОНСС проверит, подтверждает ли ваша карта по СЛР/оказанию первой помощи соответствующие навыки. Это займет пару дней.

### Шаг 8



Чтобы проверить статус вашей отправки, в правом верхнем углу экрана RACE нажмите на слово «Profile» (Профиль).

### Шаг 9



На следующем экране слева будет меню вкладок. Нажмите на вкладку «CPR Cards» (Карты по СЛР).

## Шаг 10

### CPR Card

+ New CPR Card

Deleted CPR Cards (2)

Groups... ▾

Expiration D: ▾



▲ Type

Expires

Actions

**Waiting for Approval**

CPR/First Aid

Valid Until Feb 28, 2025

[View](#)

Если одобрение еще не было получено, вы увидите «**Waiting for Approval**» (Ожидает одобрения).